**วิชาโทบรรณาธิการศึกษา**

**(EDITORIAL STUDIES)**

**1. หน่วยงานที่รับผิดชอบ**

 ฝ่ายวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**2. อาจารย์ผู้สอน**

 อาจารย์ในคณะอักษรศาสตร์ และผู้เชี่ยวชาญภายนอกในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง

**3. หลักสูตร**

 จำนวนหน่วยกิตรวมวิชาโทสำหรับนิสิตในคณะอักษรศาสตร์ วิชาเอกทุกสาขาวิชา 21 หน่วยกิต

 จำนวนหน่วยกิตรวมวิชาโทสำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ วิชาเอกทุกสาขาวิชา 15 หน่วยกิต

 3.1 โครงสร้างหลักสูตร

 3.1.1 วิชาเอก ไม่มี

 3.1.2 วิชาโท สำหรับนิสิตในคณะอักษรศาสตร์ 21 หน่วยกิต

 สำหรับนิสิตนอกคณะอักษรศาสตร์ 15 หน่วยกิต

 3.2 รายวิชา

 3.2.1 วิชาบังคับ 9 หน่วยกิต (สำหรับนิสิตในคณะและนอกคณะ)

 2206241 ทรัพยากรสารนิเทศและบริการอ้างอิง 3 (2-2-5)

 Information Resources and Reference Services

 2206352 วิชาชีพบรรณาธิการ 3 (3-0-6)

 Editorial Profession

 2206353 เสวนาบรรณาธิการ 3 (3-0-6)

 Editorial Discussion

 3.2.2 วิชาเลือก 12 หน่วยกิต

 ให้เลือกเรียนได้จากรายวิชาต่อไปนี้ (สำหรับนิสิตในคณะ 12 หน่วยกิต

 สำหรับนิสิตนอกคณะ 6 หน่วยกิต)

2201214 ภาษาสื่อสารมวลชน 3 (3-0-6)

 Language for the Mass Media

 2201314 สำนวนภาษาไทย 3 (3-0-6)

 Styles in Thai

 2201324 การสร้างคำและการบัญญัติศัพท์ 3 (3-0-6)

 Word Formation and Word Coining

 2201337 ภาษาในบริบทสังคมและวัฒนธรรมไทย 3 (3-0-6)

 Thai Language in Thai Socio-cultural Context

 2201414 ศิลปะการใช้ภาษาไทย 3 (3-0-6)

 The Arts of Thai Usage

 2201432 ศิลปะการเขียนร้อยแก้ว 3 (3-0-6)

 Thai Prose Writing

 2202313 แปลอังกฤษ-ไทย 3 (3-0-6)

 Translation: English – Thai

 2202314 แปลไทย-อังกฤษ 1 3 (3-0-6)

 Translation Thai: English I

 2204307 ความคิดและวิธีการทางประวัติศาสตร์ 3 (3-0-6)

 Historical Thoughts and Historical Method

 2206315 ธุรกิจการพิมพ์สมัยใหม่ 3 (3-0-6)

 The Modern Publishing Trade

 2206335 บริการสาระสังเขปและดรรชนี 3 (3-0-6)

 Abstracting and Indexing Services

 2206484 การประมวลสารนิเทศสำเร็จรูป 3 (3-0-6)

 Information Repackaging

**คำอธิบายรายวิชา**

 2201214 ภาษาสื่อสารมวลชน 3 (3-0-6)

 ศึกษาโครงสร้าง รูปแบบ และวิวัฒนาการของสื่อมวลชนประเภทต่าง ๆ

 ศึกษาเชิงวิเคราะห์ลักษณะภาษาไทยที่ปรากฏในสื่อต่าง ๆ

 Language for the Mass Media

 LANG MASS MEDIA

 Study of structure, form and development of various types

 of mass media; analytical study of the Thai language

 in the mass media.

 2201314 สำนวนภาษาไทย 3 (3-0-6)

 ลักษณะสำนวนภาษาที่ใช้ในภาษาไทยปัจจุบัน สำนวนภาษาแบบต่าง ๆ

 และองค์ประกอบสำคัญที่ทำให้ภาษามีสำนวนต่าง ๆ

 Styles in Thai

 STYLES THAI

Characteristics of styles in the present-day Thai; different styles;

major factors causing stylistic variation.

 2201324 การสร้างคำและการบัญญัติศัพท์ 3 (3-0-6)

 ลักษณะคำไทย วิธีการสร้างคำของภาษาไทย การประสมคำ การแปลงคำ

 การซ้ำคำ และการบัญญัติศัพท์

 Word Formation and Word Coining

 WRD FORM COI

Characteristics of Thai words; Thai word formation: compounding,

derivation and reduplication; coining.

 2201337 ภาษาในบริบทสังคมและวัฒนธรรมไทย 3 (3-0-6)

 ความสัมพันธ์ระหว่างภาษาไทยกับสังคมวัฒนธรรมไทยในแง่มุมต่าง ๆ

 แนวคิดเบื้องต้นเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรม รวมทั้งชาติพันธุ์วรรณนา

 แห่งการสื่อสาร ภาษากับเพศสถานะ ภาษากับอุดมการณ์

 Thai Language in Thai Socio-cultural Context

 TH LANG SOCIO – CULT

The relationship between Thai language and Thai socio-culture context;

basic concepts on language and culture including ethnography

of communication, language and gender, language and ideology.

 2201414 ศิลปะการใช้ภาษาไทย 3 (3-0-6)

 การใช้ภาษาอย่างมีศิลปะ การเลือกใช้และการสรรคำ การเรียบเรียงถ้อยคำ

 การใช้โวหารเปรียบเทียบ การวิเคราะห์ลักษณะภาษาที่เป็นวรรณศิลป์จาก

 ผลงานทางวรรณคดีและวรรณกรรมทั้งร้อยแก้วและร้อยกรอง

 The Art of Thai Usage

 ART THAI USAGE

 Art of language use; word selection; word sequencing;

 use of metaphor; analysis of characteristics of literary language

 in prose and poetry.

 2201432 ศิลปะการเขียนร้อยแก้ว 3 (3-0-6)

 องค์ประกอบและกลวิธีในการสร้างงานเขียนที่ดี การเขียนสร้างสรรค์

 ประเภทร้อยแก้วแบบต่าง ๆ ในภาษาไทย

 Thai Prose Writing

 THAI PROSE WRIT

 Elements and strategies of good prose writing; various types of

 creative prose in Thai.

 2202313 แปลอังกฤษ-ไทย 3 (3-0-6)

 การแปลตัวบทประเภทที่ให้ข้อมูล ประเภทแสดงความรู้สึก

 และประเภทโน้มน้าวจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย

 Translation: English-Thai

 TRANSL E-T

 Translation of informative, expressive and vocative texts

 from English into Thai.

 2202314 แปลไทย-อังกฤษ 1 3 (3-0-6)

 การแปลตัวบทประเภทที่ให้ข้อมูล และประเภทแสดงความรู้สึก

 จากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ

 Translation Thai: English I

 TRANSL T-E I

 Translation of informative and expressive texts

 from Thai into English.

 2204307 ความคิดและวิธีการทางประวัติศาสตร์ 3 (3-0-6)

 วิวัฒนาการของความคิดของมนุษย์เกี่ยวกับอดีตตั้งแต่สมัยเริ่มแรกจนถึงปัจจุบัน

 เปรียบเทียบความคิดทางประวัติศาสตร์ของมนุษย์ในแต่ละสังคมและ

 แต่ละช่วงเวลาในประวัติศาสตร์ ปรัชญาประวัติศาสตร์สำนักต่าง ๆ

 ความสัมพันธ์ระหว่างความคิดทางประวัติศาสตร์และวิธีการทางประวัติศาสตร์

 ระเบียบวิธีการทางประวัติศาสตร์ หลักฐานและการวิพากษ์หลักฐาน

 ความสัมพันธ์ระหว่างประวัติศาสตร์และศาสตร์อื่นๆ ทางสังคมและมนุษยศาสตร์

 Historical Thoughts and Historical Method
 HIST THGHT / METHOD

Development of human thought regarding history from its beginning

to the present; comparative study of historical thought

in different societies and times; different schools of philosophy of history; relationship between historical thoughts and historical methods;

historical evidence and its criticism; relations between history

and other disciplines in the social sciences and humanities.

 2206241 ทรัพยากรสารนิเทศและบริการอ้างอิง 3 (2-2-5)

ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับทรัพยากรสารนิเทศอ้างอิง การประเมิน

และการใช้ทรัพยากรสารนิเทศอ้างอิง กระบวนการให้บริการอ้างอิง

 Information Resources and Reference Services

 INFO RESO / REF SERV

Fundamentals of reference information resources; evaluation

and use of reference information resources; process of reference services.

 2206315 ธุรกิจการพิมพ์สมัยใหม่ 3 (3-0-6)

พัฒนาการการพิมพ์ การควบคุมคุณภาพ และการประเมินราคา

เทคโนโลยีที่ใช้กับธุรกิจการพิมพ์ การพิมพ์อิเล็กทรอนิกส์

กฎหมายที่เกี่ยวข้องการจัดจำหน่ายสิ่งพิมพ์

 The Modern Publishing Trade

 MODERN PUB TRADE

Publishing development; quality control and cost estimation;

technology used in publishing trade; electronic publishing;

related law; printed materials distribution.

 2206335 บริการสาระสังเขปและดรรชนี 3 (3-0-6)

 ประเภท กระบวนการจัดทำ และบริการสาระสังเขปและดรรชนี

 Abstracting and Indexing Services

 ABST INDEX SERV

 Types, processes and services of abstracting and indexing.

 2206352 วิชาชีพบรรณาธิการ 3 (3-0-6)

หลักเบื้องต้นในการทำงานบรรณาธิการ ทักษะการทำงานบรรณาธิการสาขา

ต่าง ๆ ได้แก่ บรรณาธิการต้นฉบับ บรรณาธิการต้นฉบับแปล บรรณาธิการฝ่ายศิลป์

บรรณาธิการรูปเล่ม บรรณาธิการบริหาร บรรณาธิการหนังสือ บรรณาธิการวารสาร

และนิตยสาร และบรรณาธิการสื่ออิเล็กทรอนิกส์

 Editorial Profession

 EDRL PROF

 Fundamental principles of editing; various areas of editorial skills:

 manuscript editors, translation editors, art editors, graphic editors ,

 executive editors, book editors, journal and magazine editors,

 and electronic media editors

.

 2206353 เสวนาบรรณาธิการ 3 (3-0-6)

 ทักษะการเสนอความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล การใช้เหตุผล การรับฟัง

 และการวิเคราะห์ทัศนะของผู้อื่น การวิเคราะห์ข่าวสาร การผสานความคิด

 และการนำความคิดเห็นมาใช้ประโยชน์ในฐานะบรรณาธิการ

 Editorial Discussion

EDRL DIS

Skills in presentation of logical ideas, reasoning, hearing,

and analyzing others’ opinions; news analysis; ideas integration;

and utilizing ideas as editors.

 2206484 การประมวลสารนิเทศสำเร็จรูป 3 (3-0-6)

การศึกษาผู้ใช้ การคัดเลือก การประเมิน การวิเคราะห์และการสังเคราะห์
การเขียนใหม่ การจัดรูปแบบใหม่ การเผยแพร่ และการตลาดสารนิเทศ

เพื่อตอบสนองความต้องการของผู้ใช้ซึ่งเป็นกลุ่มเป้าหมาย

 Information Repackaging

 INFO REPACKAGING

User studies; selection, evaluation, analysis and synthesis, rewriting,

rearranging, dissemination and marketing of information in response

to the target users’ needs.